636020421.fm Page 108 Monday, January 28, 2008 12:09 PM

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO ..... PAGINA 109

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE ..... PAGINA 109

PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI ..... PAGINA 110

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO ..... PAGINA 111

COMPARTO FRIGORIFERO ..... PAGINA 112

COMPARTO CONGELATORE ..... PAGINA 115

GUIDA ALLA CONSERVAZIONE E SCONGELAMENTO DEGLI ALIMENTI ..... PAGINA 117

MANUTENZIONE E PULIZIA ..... PAGINA 119

INSTALLAZIONE ..... PAGINA 119

PRECAUZIONI IN CASO DI ASSENZE PROLUNGATE ..... PAGINA 122

GUIDA RICERCA GUASTI / ASSISTENZA ..... PAGINA 123

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA ..... PAGINA 124

636020421.fm Page 109 Monday, January 28, 2008 12:09 PM

PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

• L'apparecchio che avete acquistato é ad uso esclusivamente domestico.

Per utilizzare al meglio il vostro apparecchio, vi invitiamo a leggere attentamente le istruzioni per l'uso in cui troverete la descrizione del prodotto e consigli utili.

Conservare queste istruzioni per future consultazioni.

1. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia danneggiato e che la porta si chiuda perfettamente. Eventuali danni devono essere comunicati al rivenditore entro 24 ore dalla consegna dell'apparecchio.
2. Attendere almeno due ore prima di mettere in funzione l'apparecchio, per dar modo al circuito refrigerante di essere perfettamente efficiente.
3. Accertarsi che l'installazione ed il collegamento elettrico siano effettuati da un tecnico qualificato secondo le istruzioni del fabbricante ed in conformità alle norme locali sulla sicurezza.
4. Pulire l'interno dell'apparecchio prima di utilizzarlo.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

1. Imballo
Il materiale di imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio . Per lo smaltimento seguire le normative locali. Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc...) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.

2. Rottamazione/Smaltimento
L'apparecchio è stato realizzato con materiale riciclabile.
Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo apparecchio sia rottamato in modo corretto, contribuite a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo sull'apparecchio, o sulla documentazione di accompagnamento, indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Al momento della rottamazione, rendere l'apparecchio inservibile tagliando il cavo di alimentazione rimuovendo le porte ed i ripiani in modo che i bambini non possano accedere facilmente all'interno dell'apparecchio. Rottamarlo seguendo le norme locali per lo smaltimento dei rifiuti e consegnarlo negli appositi punti di raccolta, non lasciandolo incustodito neanche per pochi giorni essendo una fonte di pericolo per un bambino. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo apparecchio, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.

Informazione:
Questo apparecchio é privo di CFC. Il circuito refrigerante contiene R134a (HFC) o R600a (HC), vedere targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio.
Per gli apparecchi con Isobutano (R600a): l'isobutano é un gas naturale senza effetti sull'ambiente ma infiammabile. È quindi indispensabile accertarsi che i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati.
Questo prodotto potrebbe contenere gas serra fluoritani trattati nel Protocollo di Kyoto; il gas refrigerante é contenuto in un sistema sigillato ermeticamente. Gas refrigerante: R134a ha un potenziale di riscaldamento globale (GWP) di 1300.

Dichiarazione di conformità
Questo apparecchio è destinato alla conservazione di prodotti alimentari ed è fabbricato in conformità al regolamento (CE) No. 1935/2004.

CE
Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e commercializzato in conformità a:
• gli obiettivi di sicurezza della Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE (che sostituisce la Direttiva 73/23/CEE e successivi emendamenti);
• i requisiti di protezione della Direttiva "EMC" 89/336/CEE, modificata dalla Direttiva 93/68/CEE

La sicurezza elettrica dell'apparecchio é assicurata soltanto quando é correttamente collegato ad un efficiente impianto di messa a terra a norma di legge.

636020421.fm Page 110 Monday, January 28, 2008 12:09 PM

PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI

INSTALLAZIONE

- La movimentazione e l'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da due o più persone.
- Fare attenzione durante gli spostamenti in modo da non danneggiare i pavimenti (es. parquet).
- Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non danneggi il cavo di alimentazione.
- Accertarsi che l'apparecchio non sia vicino ad una fonte di calore.
- Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare uno spazio su entrambi i lati e sopra l'apparecchio e seguire le istruzioni d'installazione.
- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione dell'apparecchio.
- Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante dell'apparecchio.
- Installare e livellare l'apparecchio su un pavimento in grado di sostenere il peso e in un ambiente adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo.
- Collocare l'apparecchio in un ambiente asciutto e ben ventilato. L'apparecchio é predisposto per il funzionamento in ambienti in cui la temperatura sia compresa nei seguenti intervalli, a seconda della classe climatica riportata sulla targhetta matricola. L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per un lungo periodo ad una temperatura superiore o inferiore all'intervallo previsto.

Classe Climatica	T. Amb. (°C)	T. Amb. (°F)
SN	Da 10 a 32	Da 50 a 90
N	Da 16 a 32	Da 61 a 90
ST	Da 16 a 38	Da 61 a 100
T	Da 16 a 43	Da 61 a 110

- Controllare che il voltaggio sulla targhetta matricola corrisponda alla tensione della vostra abitazione.
- Non usare adattatori nè singoli nè multipli o prolunghe.
- Per il collegamento alla rete idrica, utilizzare il tubo in dotazione al nuovo apparecchio e non riutilizzare quello dell'apparecchio precedente.
- La modifica o sostituzione del cavo di alimentazione deve essere effettuata soltanto da personale qualificato.
- La disconnessione dell'alimentazione elettrica deve essere possibile o disinserendo la spina o tramite un interruttore bipolare di rete posto a monte della presa.

SICUREZZA

- Non conservare o usare benzina, gas o liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio o di altri elettrodomestici. I vapori che si sprigionano possono infatti causare incendi o esplosioni.
- Non usare dispositivi meccanici, elettrici o chimici per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.
- Non usare o introdurre apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti dell'apparecchio se questi non sono del tipo espressamente autorizzato dal costruttore.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o senza esperienza e conoscenza dell'apparecchio, salvo siano istruiti o controllati durante l'utilizzo dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio, per evitare il rischio di intrappolamento e soffocamento all'interno dell'apparecchio.
- Non ingerire il liquido (atossico) contenuto negli accumulatori del freddo (in alcuni modelli).
- Non mangiare cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal congelatore poiché potrebbero causare bruciature da freddo.

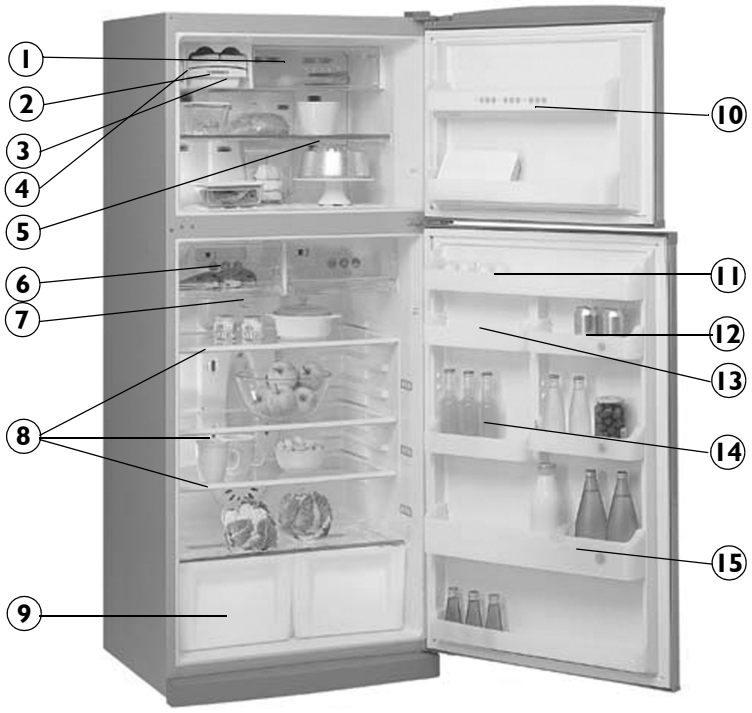
UTILIZZO

- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire la spina dalla presa di corrente o scollegare l'alimentazione elettrica.
- Tutti gli apparecchi provvisti di produttori di ghiaccio e distributori d'acqua devono essere collegati ad una rete idrica che eroghi esclusivamente acqua potabile (con una pressione della rete idrica compresa tra i 0,17 e 0,81 MPa (1,7 e 8,1 bar)). I produttori di ghiaccio e/o distributori d'acqua non direttamente collegati all'alimentazione idrica devono essere riempiti unicamente con acqua potabile.
- Usare il comparto frigorifero solo per la conservazione di alimenti freschi ed il comparto congelatore solo per la conservazione di alimenti surgelati, il congelamento di alimenti freschi e la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Non conservare liquidi in contenitori di vetro nel comparto congelatore in quanto potrebbero esplodere.

Il fabbricante declina ogni responsabilità nel caso in cui i suggerimenti e le precauzioni sopra elencate non siano state rispettate

636020421.fm Page 111 Monday, January 28, 2008 12:09 PM

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



1. Comparto congelamento rapido
2. Vaschetta del ghiaccio
3. Scomparto del ghiaccio
4. Termostato congelatore
5. Ripiano del congelatore
6. Vano fresco (Fresh control compartment)
7. Termostato frigorifero
8. Ripiani del frigorifero
9. Cassetto frutta e verdura
10. Ripiano congelatore
11. Portauova
12. Ripiano superiore
13. Vano aromi (*)
14. Supporto bottiglie
15. Porta bottiglie

(*) Opzionale

Note: il numero dei ripiani e la forma degli accessori può variare a seconda del modello.
Tutte le mensole, i balconcini ed i ripiani sono estraibili.

NON ostruire la zona di aspirazione con il cibo.
Attenzione: gli accessori del frigorifero/congelatore non vanno lavati in lavastoviglie.

636020421.fm Page 112 Monday, January 28, 2008 12:09 PM

COMPARTO FRIGORIFERO

Questo prodotto utilizza un sistema No Frost quindi non necessita di un'operazione manuale di sbrinamento. Inoltre il prodotto é dotato di un sistema di distribuzione d'aria a freddo ventilato grazie al quale la temperatura all'interno del comparto frigorifero è pressochè omogenea.
Gli alimenti possono essere disposti in qualunque ripiano del prodotto prestando particolare attenzione a non ostruire le bocchette di distribuzione d'aria assicurandone così la libera circolazione.
Le prestazioni ottimali si ottengono a temperature comprese tra +18°C e +43°C.

ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO

- All'inserimento della spina l'apparecchio si accenderà automaticamente.
- Quando la porta è aperta, la luce all'interno si accende

UTILIZZO DEL FRIGORIFERO

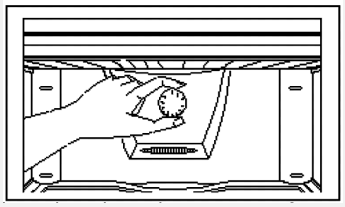
- Regolazione della temperatura

Per garantire un funzionamento corretto e ottimizzare la conservazione degli alimenti, regolare la temperatura del comparto frigorifero e del comparto congelatore separatamente.

TERMOSTATO DEL FRIGORIFERO

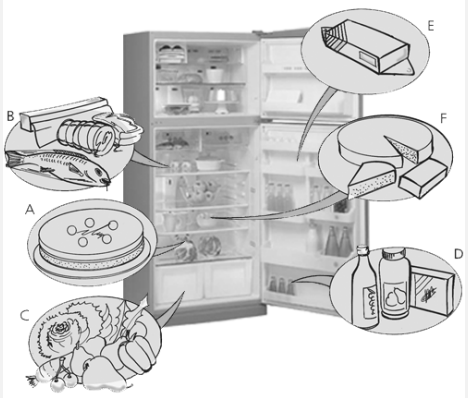
Per regolare la temperatura del comparto frigorifero, ruotare la manopola del termostato sulla posizione desiderata.

Temperatura	Tipo di utilizzo
Minima 1-2	• Conservazione di ridotte quantità di cibo • La porta viene aperta raramente
Media 3-4	• Utilizzo normale
Massima 5	• Conservazione di grandi quantità di cibo • La porta viene aperta spesso



- In seguito all'accensione, il frigorifero impiega circa 2 ore per raggiungere la temperatura corretta per conservare un volume di cibo normale nel comparto frigorifero.

Conservazione degli alimenti nel comparto frigorifero
Riporre gli alimenti come illustrato nella figura.
A. Alimenti cotti
B. Pesce, carne
C. Frutta e verdura
D. Bottiglie
E. Burro
F. Latticini, formaggi
Per conservare al meglio vitamine, aroma, sostanza e freschezza di tutti gli elimenti da riporre, suggeriamo di avvolgerli preventivamente in fogli di alluminio, di plastica o negli appositi contenitori con coperchi. Ciò eviterà, inoltre, che gli odori si sovrappongano.

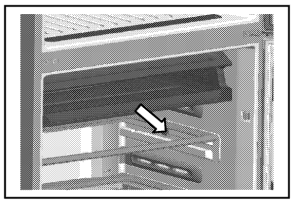


NOTE:

- La distanza fra i ripiani e la parete posteriore non deve essere ostruita per garantire la libera circolazione dell'aria.
- Non disporre gli alimenti a contatto diretto con la parete posteriore.
- Non porre alimenti ancora caldi.
- Conservare i liquidi in contenitori chiusi.
- La conservazione di verdure ad alto tenore di acqua può provocare la formazione di condensa nel cassetto inferiore: questo non compromette il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Lo sbrinamento del comparto frigorifero è completamente automatico.
- Il frigorifero può funzionare a temperatura ambiente tra +16° C e +43° C.

VANO FRESCO (FRESH CONTROL COMPARTMENT)

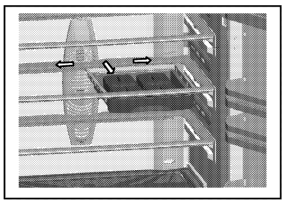
Questo comparto scorrevole rimane più fresco del resto del frigorifero e conserva più a lungo i cibi freschi.
È perfetto per la conservazione dei latticini e dei piatti freddi, di salsicce e carne.
Se è necessario rimuovere il vano fresco per pulirlo.



CASSETTO (a seconda del modello)

Il comparto riservato comprende quattro scatolette, che consentono di conservare piccoli alimenti.
Per la comodità dell'utilizzatore e per la conservazione ottimale degli alimenti il cassetto può essere spostato facilmente a destra o a sinistra.
Inoltre il cassetto può essere estratto facilmente qualora ciò sia necessario.

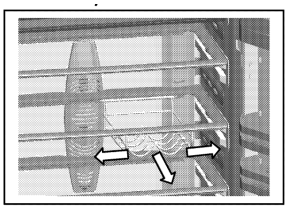
Nota: per evitare che gli alimenti si secchino e che gli odori si mescolino, è necessario chiudere i coperchi dei cassetti.



SUPPORTO PER LE BOTTIGLIE (a seconda del modello)

Consente di mantenere le bottiglie nella posizione orizzontale.
Il ripiano sotto il supporto per le bottiglie può essere montato agevolmente, spostando lo stesso supporto verso destra o verso sinistra.
Il supporto per le bottiglie può essere facilmente estratto tirando verso di sé il ripiano di vetro e quindi sfilando il supporto per le bottiglie dal ripiano di vetro, spostandolo verso destra o sinistra.
Il supporto per le bottiglie può essere fissato su qualsiasi ripiano di vetro.

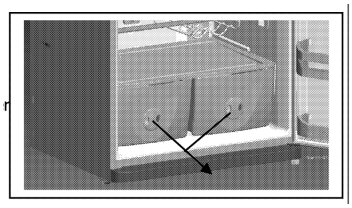
Nota: per evitare che le bevande fuoriescano dalle bottiglie, si raccomanda di chiuderne bene il tappo.



REGOLATORE UMIDITA' (a seconda del modello)

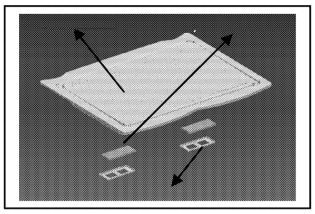
Il cassetto frutta e verdura è dotato di un regolatore di umidità che consente di controllare il flusso di aria che entra nel cassetto.

- Si raccomanda di tenere il regolatore chiuso per conservare le verdure a foglia e aprirlo per conservare la frutta.



CASSETTO FRUTTA E VERDURA

Alimenti come frutta e verdura si disidratano se conservati a diretto contatto con aria fredda e secca. Questo cassetto mantiene un livello di temperatura e umidità adeguato per la conservazione di frutta e verdura, conservandone le caratteristiche naturali. Inoltre, questo cassetto e' dotato di un filtro che elimina gli odori sgradevoli.



RIMOZIONE DEL COPERCHIO DEL CASSETTO FRUTTA E VERDURA

Primo passo: rimozione dei cassetti frutta e verdura

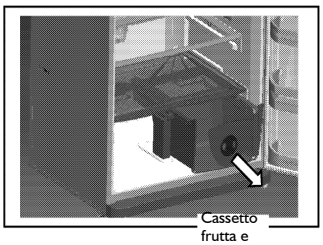
- Il cassetto si estrae facilmente grazie alle rotelle.
- Estrarre il più possibile il cassetto e tirare la parte anteriore verso l'alto e verso l'esterno.

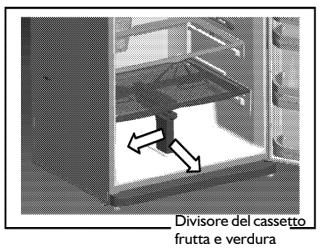
Secondo passo: estrazione del divisore centrale posto tra i cassetti

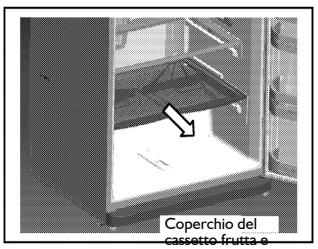
- Inclinare il divisore verso sinistra procedendo dal fondo.
- Estrarre il divisore.

Terzo passo: estrazione del coperchio del cassetto frutta e everdura

- Estrarre il coperchio del cassetto frutta e verdura.
- Estrarre il coperchio.


Cassetto frutta e verdura


Divisore del cassetto frutta e verdura

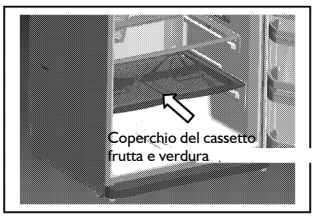

Coperchio del cassetto frutta e verdura

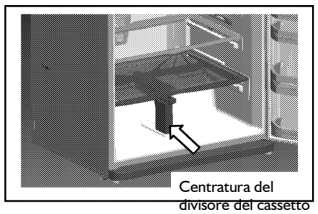
RICOLLOCAZIONE DEL COPERCHIO DEL CASSETTO FRUTTA E VERDURA NELLA SUA SEDE

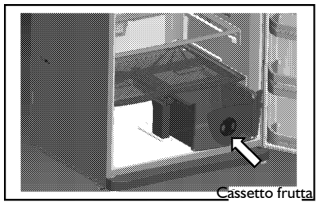
Primo passo: collocazione del coperchio del cassetto frutta e verdura nella sua sede
- Collocare il coperchio nella sua sede, inserendolo nelle guide.
- Spingere in avanti il coperchio, fino a quando sarà collocato nella sua sede.

Secondo passo: collocazione del divisore centrale del cassetto frutta e verdura
- Collocare il divisore nelle sue rientranze presenti sul fondo del vano e sulla parete del cassetto frutta e verdura come illustrato nella figura.

Terzo passo: inserimento dei cassetti frutta e verdura
- Collocare il cassetto sulle rotelle nella sua sede.
- Spingere in avanti.

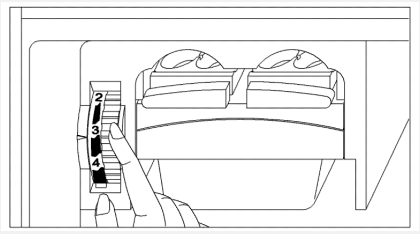






COMPARTO CONGELATORE

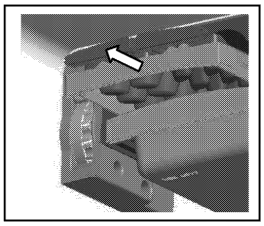
Dopo la messa in funzione dell'apparecchio sono necessarie circa 3 ore prima che vengano raggiunte le temperature adeguate di conservazione degli alimenti surgelati.
Il comparto congelatore, contrassegnato con il simbolo ****, consente la conservazione degli alimenti congelati nonché il congelamento di alimenti freschi o precotti. Esso permette inoltre la produzione di cubetti di ghiaccio. La controporta del congelatore è particolarmente adatta alla conservazione di gelati o di cibi surgelati da consumarsi entro brevi periodi.
La quantità massima di alimenti congelabili nell'arco di 24 ore è indicata sulla targhetta matricola, all'interno del comparto frigorifero.

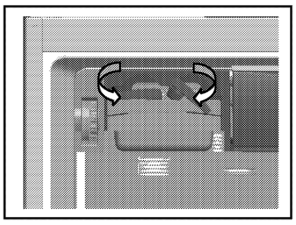


TEMPERATURA	LIVELLO DI UTILIZZO
Minima 1-2	Livello minimo: indicato per la conservazione nel comparto congelatore di ridotte quantità di cibo e quando la porta viene aperta raramente.
Media 3-4	Livello medio: da utilizzare in condizioni normali
Massima 5	Livello massimo: indicato per la conservazione nel comparto congelatore di grandi quantità di cibo e quando la porta viene aperta spesso.

PRODUZIONE DEL GHIACCIO

- Estrarre la vaschetta per formare il ghiaccio.
- Riempire con acqua fino al livello indicato.
- Riporre la vaschetta del ghiaccio nella sua posizione originaria.
- Quando saranno formati i cubetti, ruotare la leva per depositarli nello scomparto del ghiaccio che non deve essere riempito d'acqua.

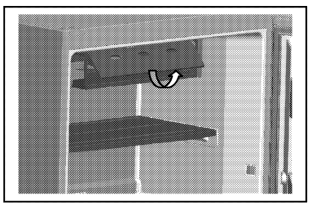




COMPARTO CONGELAMENTO RAPIDO

- Il comparto di congelamento rapido serve per congelare le pietanze preparate in casa (e i cibi freschi che si desidera congelare) più rapidamente.
- Per aprire il comparto alzare il coperchio e farlo scivolare all'interno. Per chiuderlo, procedere allo stesso modo.

Nota: prima di chiudere lo sportello del comparto è necessario verficare che il coperchio del comparto di congelamento rapido sia chiuso.



636020421.fm Page 117 Monday, January 28, 2008 12:09 PM

GUIDA ALLA CONSERVAZIONE E SCONGELAMENTO DEGLI ALIMENTI

PREPARAZIONE DEGLI ALIMENTI FRESCHI DA CONGELARE

È importante avvolgere gli alimenti in modo tale da evitare l'ingresso di acqua, umidità o condensa; in tal modo si evita il passaggio di odori o aromi da un punto all'altro del frigorifero, consentendo una migliore conservazione degli alimenti congelati. Si consiglia l'uso di contenitori di plastica con coperchi a tenuta ermetica, vassoi di alluminio, fogli di alluminio, pellicola in plastica e involucri di plastica impermeabile.

Importante:

- Acquistare gli alimenti surgelati per ultimi e usare borse termiche per il trasporto.
- Appena a casa porli immediatamente nel congelatore.
- Evitare o ridurre al minimo le variazioni di temperatura.
- Rispettare la data di scadenza riportata sulla confezione.
- Seguire sempre le istruzioni sulla confezione per la conservazione degli alimenti congelati.

SIGILLATURA

Prima di sigillare gli alimenti in sacchetti, far uscire l'aria.

Inserire l'etichetta all'interno dei sacchetti trasparenti; utilizzare etichette autoadesive da applicare sulla parte esterna dei sacchetti opachi.

Chiudere la parte superiore del sacchetto con un laccio.

SCONGELAMENTO

Ecco alcuni suggerimenti utili.

Verdure crude: mettere direttamente in acqua bollente senza scongelare e cuocere normalmente.

Carne (tagli grandi): scongelare nel comparto frigorifero senza togliere l'involucro. Prima di cuocere, lasciare a temperatura ambiente per un paio d'ore.

Carne (tagli piccoli): scongelare a temperatura ambiente o cuocere direttamente.

Pesce: scongelare nel comparto frigorifero senza togliere l'involucro oppure cuocere direttamente prima del completo scongelameto.

In caso di interruzione della corrente, il comparto congelatore mantiene la temperatura di conservazione adeguata per circa 12 ore; durante questo periodo, suggeriamo di mantenere chiusa la porta del comparto. Non ricongelare gli alimenti parzialmente scongelati.

Cibi già cotti: scaldarli nel forno senza toglierli dai contenitori di alluminio.

Frutta: scongelarla nel comparto frigorifero

NOTA: non mettere mai cibi caldi nel congelatore, ma lasciarli raffreddare a temperatura ambiente per 30 minuti, quindi avvolgerli nell'involucro e congelarli. Lasciare raffreddare i cibi prima di congelarli consente di risparmiare energia e di prolungare la durata dell'apparecchio.

636020421.fm Page 118 Monday, January 28, 2008 12:09 PM

TABELLA PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

I tempi di conservazione variano in funzione della qualità dell'alimento, del tipo di imballaggio o di involucro usato (a prova di umidità e di vapore) e della temperatura di conservazione (che deve essere di -18°C).

ALIMENTI E TEMPO DI CONSERVAZIONE

Frutta	
Succhi di frutta concentrati	12 mesi
Frutta (in generale)	da 8 a 12 mesi
Agrumi e succhi freschi	da 4 a 6 mesi
Verdura	
Congelata commercialmente	8 mesi
Congelata in casa	da 8 a 12 mesi
Carne	
Salsicce	4 settimane o meno
Hamburger	1 mese
Manzo, vitello, agnello	da 2 a 3 mesi
Arrosti	
Manzo	da 6 a 12 mesi
Agnello e vitello	da 6 a 12 mesi
Maiale	da 4 a 8 mesi
Salsicce fresche	da 1 a 2 mesi
Bistecche e fettine	
Manzo	da 8 a 12 mesi
Agnello, vitello, maiale	da 2 a 4 mesi
Pesce	
Merluzzo, passera, sogliola	6 mesi
Salmone	da 2 a 3 mesi
Sgombro, persico	da 2 a 3 mesi
Pesce impanato (comprato)	3 mesi
Molluschi, ostriche	da 3 a 4 mesi
Pesce bollito, granchi	da 3 a 4 mesi
Gamberetti crudi	12 mesi
Pollame	
Pollo o tacchino (intero o in pezzi)	12 mesi
Anatra e oca	6 mesi
Frattaglie	da 2 a 3 mesi
Pollame cucinato in salsa	6 mesi
Fettine (senza salsa)	1 mese
Stufati	
Carne, pollame e pesce	da 2 a 3 mesi

PRODOTTI CASEARI

Burro	da 6 a 9 mesi
Margarina	12 mesi
Formaggi	
Camembert, mozzarella, formaggi spalmabili	3 mesi
Formaggi cremosi	non congelare
Brie, Emmental, formaggio svizzero, ecc. (il congelamento può alterare la consistenza)	da 6 a 8 mesi

Gelato, succhi di frutta, latte	12 mesi

Uova (aggiungere zucchero o sale ai tuorli o alle uova intere sbattute)	
Intere (sbattute), albume, tuorlo	12 mesi

PRODOTTI DA FORNO E PANE

Pane lievitato e panini	3 mesi
Pane crudo	1 mese
Croissant	3 mesi
Torte (non glassate)	da 2 a 4 mesi
Torte (glassate) e biscotti	da 6 a 12 mesi
Crostata di frutta	12 mesi
Impasto per biscotti	3 mesi
Impasto per torte	da 4 a 6 mesi

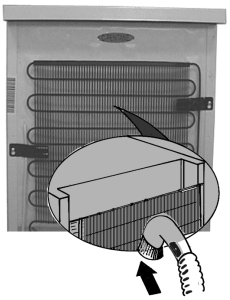
MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire sempre la spina dalla presa di corrente o scollegare l'alimentazione elettrica.
Pulire periodicamente il comparto frigorifero e il comparto congelatore con una spugna imbevuta di una soluzione di acqua tiepida e detergenti neutri specifici per la pulizia interna del frigorifero. Sciacquare e asciugare. Non usare mai detergenti abrasivi. Non pulire mai i componenti del frigorifero con liquidi infiammabili. I vapori che si sprigionano possono infatti causare incendi o esplosioni.

- Pulire con un panno morbido inumidito in acqua.
  Non utilizzare paste o pagliette abrasive, né smacchiatori (es. acetone, trielina) né aceto.

Asciugare con un panno morbido.

- Lo sbrinamento di entrambi i comparti, frigorifero e congelatore, é completamente automatico (sistema no-frost).
- Non usare pulitrici a vapore.
- Pulire regolarmente il condensatore (griglie di ventilazione situate nelle parte posteriore dell'apparecchio) con un aspirapolvere o una spazzola (vedi figura).
- Mantenere le guarnizioni perfettamente pulite.



INSTALLAZIONE

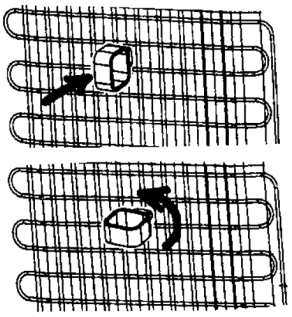
Per apparecchi a libera installazione (non ad incasso)

- Montare i distanziali (se in dotazione) sulla parte posteriore del condensatore posto dietro l'apparecchio (si veda la figura); in alternativa lasciare uno spazio vuoto di almeno 6 cm tra la parte posteriore dell'apparecchio e la parete.
- Per il funzionamento ottimale, prevedere uno spazio minimo di 5 cm sopra l'apparecchio e verificare che i mobili vicini siano disposti ad una distanza sufficiente da permettere la circolazione dell'aria.
- Posizionare l'apparecchio perfettamente in piano regolando, se necessario, i piedini anteriori.
- La messa a terra del prodotto è obbligatoria nei termini di legge. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni subiti da persone, animali o cose a causa della mancata osservanza delle norme indicate.
- Se la spina e la presa non sono dello stesso tipo, la presa dovrà essere sostituita da un tecnico qualificato.

Non usare prolunghe o adattatori.

Scollegamento elettrico

L'apparecchio deve potere essere scollegato disinserendo la spina o azionando un interruttore bipolare posto a monte della presa.



636020421.fm Page 120 Monday, January 28, 2008 12:09 PM

REVERSIBILITA' DELLA PORTA

1. Svitare le due viti che trattengono la cerniera centrale, oltre ai due grandi coperchi a sinistra. (FIG-1)

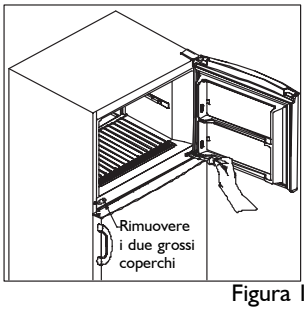


Figura 1

2. Rimuovere la porta del frigorifero e del freezer dal telaio, tirando verso di sé, insieme alla cerniera centrale centrale. (FIG-2)

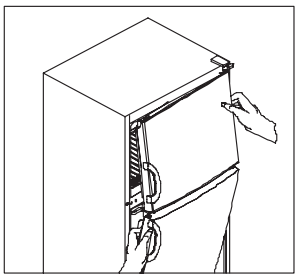


Figura 2

3. Rimuovere lo zoccolo tirandolo verso l'esterno.
Svitare le viti di fissaggio della cerniera inferiore e rimuoverla. Svitare il perno della cerniera dal foro 1, ruotare la cerniera inferiore di 90° e avvitare il perno nel foro 2. (Vedere particolare A), quindi avvitare la cerniera sul lato inferiore sinistro del frigorifero. (FIG-3)

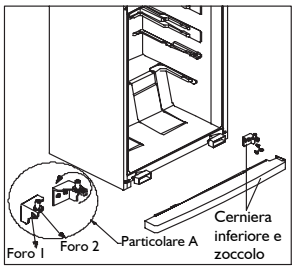


Figura 3

4. Svitare la vite che trattiene il coperchio della cerniera superiore e rimuovere la stessa. Svitare le due viti che trattengono la cerniera superiore e rimuoverla. Inserire i due grossi coperchi - contenuti nel sacchetto del manuale utente - negli appositi fori presenti sul lato sinistro. (FIG-4)

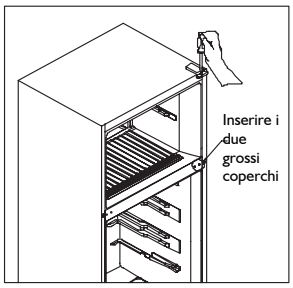


Figura 4

5. Svitare la vite che trattiene il perno della cerniera superiore. Ruotare il perno di 180° e quindi fissarlo, avvitandolo sul lato sinistro della cerniera superiore. (FIG-5)

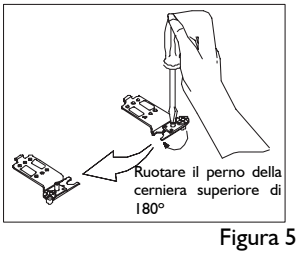


Figura 5

6. Assemblare cerniera superiore e coperchio della cerniera sul lato sinistro. (FIG-6)

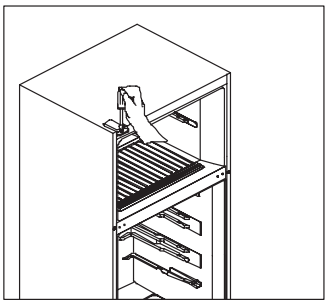


Figura 6

7. Sostituire la bussola superiore il relativo copri-bussola. (FIG-7) (Utilizzare il copri-bussola contenuto nel sacchetto del manuale utente).
Rimuovere bussola e arresto inferiori e montare gli stessi sul lato sinistro. (FIG-7)

7.1 Rimuovere i coperchi della maniglia della porta. Svitare le viti che trattengono la maniglia della porta. Montare la maniglia sul lato destro procedendo in senso inverso rispetto alla sequenza precedentemente descritta. (Fig.-7/Particolare A)
(solo per design New emotion)

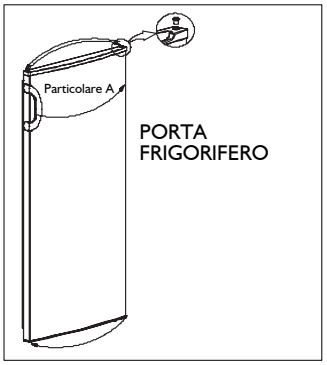


Figura 7

8. Rimuovere la bussola superiore e inserire nel foro sinistro. Rimuovere il riscontro destro della porta e montare quello sinistro (presente nel sacchetto del manuale utente) a sinistra. (FIG-8)

8.1 Rimuovere i coperchi della maniglia della porta. Svitare le viti che trattengono la maniglia della porta. Montare la maniglia della porta sul lato destro destro procedendo in senso inverso rispetto alla sequenza precedentemente descritta. (Fig. 8/ Particolare A)
(solo per design New emotion)

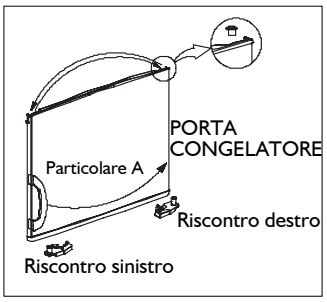


Figura 8

9. Ruotare la cerniera centrale di 180°. Montare le porte del freezer e del frigorifero insieme alla cerniera centrale (procedere in senso inverso rispetto alla sequenza descritta al punto 2)
Fissare la cerniera centrale serrando le viti.
Infine, con un coltello, tagliare il lato sinistro dello zoccolo e montare lo stesso. (FIG-9)

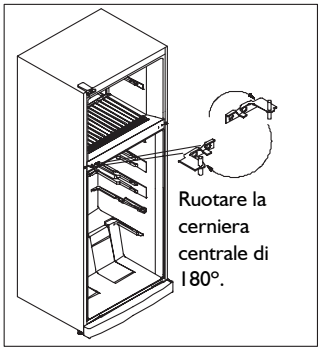


Figura 9

636020421.fm Page 122 Monday, January 28, 2008 12:09 PM

PRECAUZIONI IN CASO DI ASSENZE PROLUNGATE

Assenze brevi

Se il periodo di assenza è inferiore alle tre settimane, non è necessario scollegare il frigorifero dall'alimentazione elettrica. Consumare gli alimenti deperibili e congelare gli altri.

Assenze prolungate

Svuotare i comparti se il periodo di assenza è superiore a tre settimane. Scollegare il frigorifero dalla presa di corrente e pulirlo, risciacquandolo e asciugandolo accuratamente.

Fissare con nastro adesivo degli spessori di plastica o di legno alla parte superiore di entrambe le porte, in modo da mantenerle sufficientemente socchiuse tanto da far circolare l'aria all'interno dei comparti. In tal modo si evita la formazione di muffa e cattivi odori.

Traslochi

- Togliere tutti gli elementi estraibili, imballarli accuratamente fissandoli insieme con nastro adesivo per evitare che sbattano uno contro l'altro o vadano persi.
- Utilizzando del nastro adesivo, chiudere e sigillare entrambe le porte e fissare il cavo di alimentazione all'apparecchio.

Interruzioni di corrente

In caso di interruzioni di corrente, rivolgersi all'ufficio locale dell'azienda di erogazione dell'energia elettrica per informarsi sulla durata dell'interruzione.

1. In caso di interruzioni di un massimo di 24 ore, **tenere chiuse entrambe le porte dell'apparecchio**. In tal modo gli alimenti conservati rimarranno freddi il più a lungo possibile.
2. In caso di interruzioni di corrente di oltre 24 ore, svuotare il comparto congelatore e sistemare gli alimenti in un congelatore portatile dotato di serratura a chiave. Se questo tipo di congelatore non è disponibile o non si ha a disposizione ghiaccio artificiale pronto, cercare di consumare prima gli alimenti maggiormente deperibili.
3. Non dimenticare che un congelatore completamente pieno mantiene il freddo più a lungo di uno parzialmente pieno.
4. Svuotare il contenitore dei cubetti.

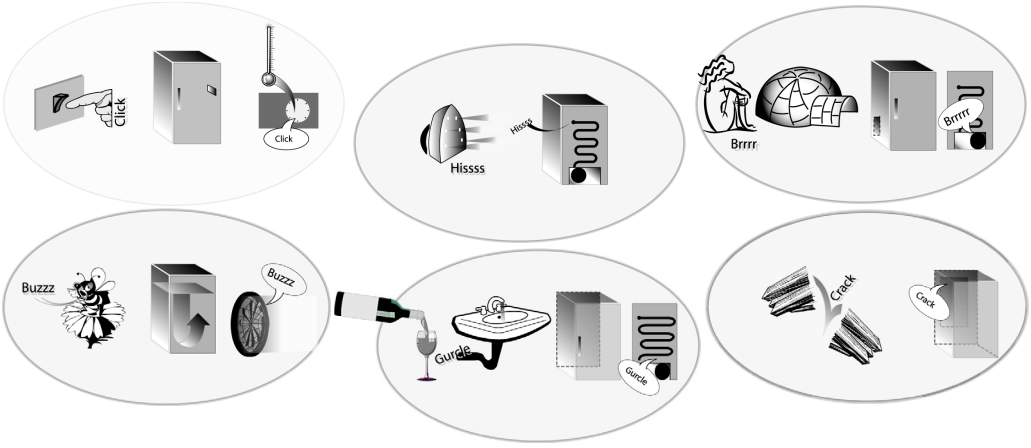
   Inoltre, un congelatore pieno di carne congelata mantiene la temperatura molto più a lungo di uno contenente cibi precotti.

   Se sugli alimenti sono ancora visibili cristalli di ghiaccio, é possibile ricongelarli anche se sapore ed aroma potrebbero risultare alterati. Qualora gli alimenti fossero in cattive condizioni, é bene eliminarli.

636020421.fm Page 123 Monday, January 28, 2008 12:09 PM

GUIDA RICERCA GUASTI / ASSISTENZA

Alcuni rumori sono da considerarsi normali quando l'apparecchio è in funzione



Prima di chiamare l'Assistenza....

I problemi di funzionamento sono spesso dovuti a cause banali, che possono essere individuate e risolte senza l'uso di attrezzi di alcun tipo.

L'apparecchio non funziona

- Il cavo di alimentazione è rotto?
- Avete controllato i fusibili della vostra abitazione?

C'è acqua sul fondo del comparto frigorifero:

- Lo scarico dell'acqua di sbrinamento è ostruito?

Presenza di acqua nella vaschetta di sbrinamento:

- È normale quando il clima è caldo e umido. La vaschetta può riempirsi anche fino a metà. Assicurarsi che il frigorifero sia livellato in modo da evitare la fuoriuscita dell'acqua dalla vaschetta.

I bordi dell'armadio dell'apparecchio a contatto con la guarnizione della porta sono caldi al tatto:

- È normale quando il clima è caldo e il compressore è in funzione.

La luce non funziona:

- Avete controllato i fusibili della vostra abitazione?
- La spina del cavo di alimentazione elettrica è inserita in una presa sotto tensione con il giusto voltaggio?
- La lampadina è bruciata?

Lampadina bruciata:

1. Staccare sempre la spina dell'apparecchio.
- Vedere capitolo "Guida ricerca guasti/Assistenza".

Il motore rimane apparentemente in funzione troppo a lungo:

- Il condensatore è libero da polvere e lanugine?
- Le porte sono chiuse correttamente?
- Le guarnizioni delle porte sono perfettamente a tenuta?
- Quando il clima è caldo o la stanza è riscaldata, è normale che il motore funzioni più a lungo.

L'apparecchio è eccessivamente rumoroso:

- L'apparecchio è in contatto con altri mobili, o oggetti?
- I tubi nella parte posteriore si toccano o vibrano?

Se la porta è rimasta aperta a lungo o se sono state inserite grandi quantità di alimenti, il motore rimane in funzione più a lungo per raffreddare l'interno dell'apparecchio.

636020421.fm Page 124 Monday, January 28, 2008 12:09 PM

Da ricordare

Il tempo di funzionamento del motore dipende da diversi fattori: numero di aperture dalle porte, quantità di alimenti conservati, temperatura del locale, regolazione dei termostati.

Se, dopo aver eseguito i suddetti controlli, il vostro apparecchio continua a non funzionare correttamente, contattate il Servizio Assistenza, illustrando chiaramente il problema e comunicando il tipo e il numero di serie dell'apparecchio (riportati sulla targhetta matricola).

La temperatura del frigorifero è troppo alta

- L'apparecchio è installato vicino ad una sorgente di calore?
- I comandi del frigorifero sono regolati correttamente?
- Sono state introdotte grandi quantità di alimenti nel comparto frigorifero o congelatore?
- Controllare che le porte non vengano aperte troppo spesso.
- Verificare che le porte si chiudano perfettamente.
- Assicurarsi che i convogliatori d'aria all'interno del comparto non siano ostruiti impedendo la circolazione dell'aria fredda.

Accumulo di umidità

- Accertarsi che gli alimenti siano confezionati adeguatamente. Asciugare i contenitori bagnati prima di introdurli nel frigorifero.
- Controllare che le porte non vengano aperte troppo spesso. Aprendo la porta, l'umidità contenuta nell'aria esterna entra nel frigorifero. Quanto più spesso si apre la porta, tanto più rapido sarà l'accumulo di umidità, specialmente se il locale stesso è molto umido.
- Se il locale in cui è installato l'apparecchio è molto umido, è normale che all'interno del frigorifero si accumuli umidità.
- Dopo lo sbrinamento automatico, è normale che si formino delle goccioline d'acqua sulla parete posteriore.

Le porte non si chiudono o non si aprono correttamente

- Controllare che non vi siano involucri di alimenti che bloccano la porta.
- Verificare che i balconcini, i ripiani e i cassetti non siano posizionati in modo scorretto.
- Controllare che le guarnizioni delle porte non siano sporche o appiccicose.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia livellato.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di sostituire le lampadine.

La luce interna non funzione:

- Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.

In funzione del modello

- Togliere il coperchio della lampadina (in funzione del modello)
- Svitare o estrarre la lampadina.
- Controllare la lampadina e sostituirla se necessario con una nuova.
- In funzione del modello, in presenza di una lampadina speciale, per sostituirla non svitare. Tirare verso l'interno del frigorifero. Questa lampadina è disponibile solo presso i nostri centri di assistenza. Non superare i 15W di potenza.

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Verificare se non è possibile eliminare da soli i guasti (vedere "GUIDA RICERCA GUASTI / ASSISTENZA").
2. Riavviare l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente sia stato ovviato. Se il risultato è negativo, disinserire nuovamente l'apparecchio e ripetere l'operazione dopo un'ora.
3. Se il risultato è ancora negativo, contattare il Servizio Assistenza.

Comunicare:

- il tipo di guasto,
- il modello,
- il numero Service (la cifra che si trova dopo la parola SERVICE, sulla targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio),
- il vostro indirizzo completo,
- il vostro numero e prefisso telefonico

Nota:

La reversibilità della porta dell'apparecchio, se effettuata dal Servizio Assistenza Tecnica non è considerato intervento di garanzia.

SERVICE 0000 000 00000